



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

7. Juli 2004

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 2. Juli 2004

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 2. Juli 2004 entsprach der Rückgang um 8,7 Mrd EUR bei **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer vierteljährlichen Neubewertung und dem Handel mit Goldmünzen seitens einer nationalen Zentralbank des Eurosystems.

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich um 0,9 Mrd EUR auf 173,1 Mrd EUR. Die Verringerung war vor allem auf die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva zurückzuführen, während die von Zentralbanken des Eurosystems im Berichtszeitraum durchgeführten Kunden- und Portfoliotransaktionen zu einer Erhöhung um 0,7 Mrd EUR führten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 0,4 Mrd EUR auf 73,4 Mrd EUR, wobei eine Verringerung um 0,6 Mrd EUR aufgrund von Neubewertungen eine Erhöhung aufgrund von Transaktionen mehr als ausglich. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) nahm um 6,4 Mrd EUR auf 454,5 Mrd EUR zu. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 15,2 Mrd EUR auf 67,2 Mrd EUR zurück.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 4,7 Mrd EUR auf 329,4 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 30. Juni 2004, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 260 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 256 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 1. Juli 2004, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 25 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 25 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug praktisch null (gegenüber 0,2 Mrd EUR in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,5 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen erhöhten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 3,5 Mrd EUR auf 140,3 Mrd EUR.

IV. Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems zum Quartalsende

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 30. Juni 2004 wird in der zusätzlichen Rubrik „**Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertungen**“ ausgewiesen. Im Folgenden sind der Goldpreis und die wichtigsten Wechselkurse, die für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendet wurden, aufgeführt:

Gold: EUR 323,941 je Unze Feingold

USD 1,2155 je EUR

JPY 132,4 je EUR

Sonderziehungsrechte: EUR 1,206 je SZR

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 2. Juli 2004

(in Millionen EUR)

| Aktiva | Stand zum 2. Juli 2004 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von | | Passiva | Stand zum 2. Juli 2004 | Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von | | |
|---|---------------------------|--|---------------|---|---------------------------|--|---------------|--|
| | | Transaktionen | Neubewertung | | | Transaktionen | Neubewertung | |
| 1 Gold und Goldforderungen | 127.418 | 1 | -8.714 | 1 Banknotenumlauf | 454.497 | 6.386 | 0 | |
| 2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | | 2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | | | | |
| 2.1 Forderungen an den IWF | 28.382 | -45 | -127 | 2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben) | 140.278 | 3.538 | 0 | |
| 2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva | 145.734 | 1.780 | -1.427 | 2.2 Einlagefazilität | 549 | 510 | 0 | |
| | 174.116 | 1.735 | -1.554 | 2.3 Termineinlagen | 0 | 0 | 0 | |
| 3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet | 16.630 | 159 | -38 | 2.4 Feinststeuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | 0 | |
| 4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | | 2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich | 4 | 0 | 0 | |
| 4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite | 6.858 | -231 | -40 | | 140.831 | 4.048 | 0 | |
| 4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 | 0 | 3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet | 302 | -1 | 0 | |
| | 6.858 | -231 | -40 | 4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen | 1.054 | 0 | 0 | |
| 5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | | | | 5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | | | | |
| 5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte | 256.001 | -3.998 | 0 | 5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten | 67.198 | -15.186 | 0 | |
| 5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte | 75.000 | 0 | 0 | 5.2 Sonstige Verbindlichkeiten | 5.873 | 257 | 0 | |
| 5.3 Feinststeuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | 0 | | 73.071 | -14.929 | 0 | |
| 5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen | 0 | 0 | 0 | 6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | 8.971 | 1.017 | 0 | |
| 5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität | 1 | -158 | 0 | 7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 214 | 4 | 0 | |
| 5.6 Forderungen aus Margenausgleich | 0 | -11 | 0 | 8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets | | | | |
| | 331.002 | -4.167 | 0 | 8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten | 11.536 | 1.177 | 37 | |
| 6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet | 675 | -127 | 1 | 8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II | 0 | 0 | 0 | |
| 7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet | 73.383 | 222 | -587 | | 11.536 | 1.177 | 37 | |
| 8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte | 42.080 | -451 | -27 | 9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte | 5.896 | 0 | -28 | |
| 9 Sonstige Aktiva | 110.197 | -858 | 1.197 | 10 Sonstige Passiva | 56.016 | -1.419 | 629 | |
| | | | | 11 Ausgleichsposten aus Neubewertung | 70.205 | 0 | -10.399 | |
| | | | | 12 Kapital und Rücklagen | 59.766 | -1 | 0 | |
| Aktiva insgesamt | 882.359 | -3.718 | -9.761 | Passiva insgesamt | 882.359 | -3.718 | -9.761 | |

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.